

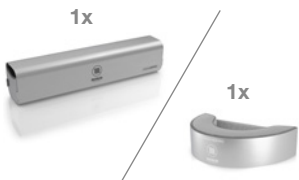
memonizer **HEATING  
& FLATHEATING**



**RENATURE  
YOUR LIFE**



**memoni**<sup>®</sup>  
BIONIC INSTRUMENTS



---

## ALL MEMONIZERS



**DE** Alle Montagevideos finden Sie unter [www.memon.eu/montage](http://www.memon.eu/montage).

**EN** All installation videos can be found at [www.memon.eu/montage](http://www.memon.eu/montage).

**FR** Vous trouverez toutes les vidéos de montage sur : [www.memon.eu/montage](http://www.memon.eu/montage).

**IT** Puoi trovare tutti i video relativi al montaggio al link [www.memon.eu/montage](http://www.memon.eu/montage).

**ES** Puede ver todos los vídeos de montaje en [www.memon.eu/montage](http://www.memon.eu/montage).

**DE** Gratulation! Mit Ihrem memonizer halten Sie ein Unikat in Händen, welches in Deutschland von Hand produziert und konfektioniert wurde. Durch diese individuelle Fertigung kann es zu leichten Schwankungen in der Oberflächenbeschaffenheit bzw. leichten Schlieren auf den Schalen kommen. Dies hat keinerlei Einfluss auf dessen Funktion und ist vielmehr ein Qualitätsmerkmal für ein handgefertigtes Produkt.

### **Bitte beachten**

Der memonizer sollte nicht mit energetischen Produkten anderer Hersteller kombiniert werden. Bei einem Umzug kann der memonizer problemlos entfernt und wiederverwendet werden.

**EN** Congratulations! By choosing a memonizer you have acquired a unique product, which was hand-produced and assembled in Germany. This customised production may result in slight variations to the finish or minor streaks on the casing. This does not affect the memonizer's function and is rather a quality feature of a hand-made product.

### **Please note**

The memonizer should not be combined with other manufacturers' energy-related products. The memonizer can be easily removed and reused when moving house.

**FR** Félicitations ! Avec votre memonizer, vous disposez d'une pièce unique, produite et confectionnée à la main en Allemagne. Cette fabrication individualisée peut entraîner dans les textures de surface de légères variations et de légères traînées sur les coques. Cela n'a absolument aucune incidence sur le fonctionnement du produit, mais révèle plutôt sa qualité de produit fabriqué à la main.

### **À noter**

Le memonizer ne doit pas être associé aux produits énergétiques d'autres fabricants. En cas de déménagement, le memonizer peut être enlevé puis réutilisé sans problème.

**IT** Complimenti! Con il tuo memonizer hai acquistato un oggetto unico, prodotto e confezionato a mano in Germania. Dovuto a questa produzione individuale il dispositivo potrebbe presentare leggere variazioni nella rifinitura della superficie e/o leggere striature sull'involucro. Ciò non ha però alcuna influenza sul suo funzionamento ed è piuttosto il sinonimo di qualità di un prodotto realizzato a mano.

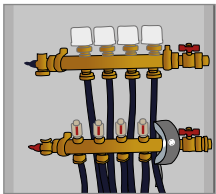
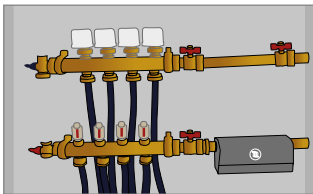
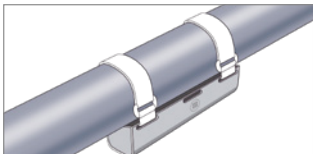
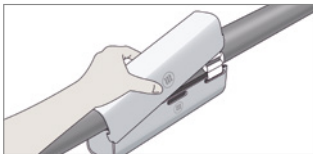
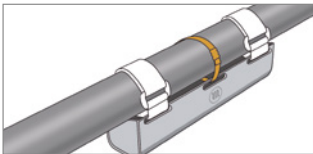
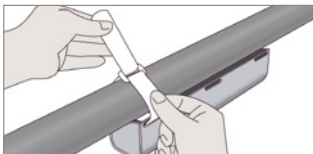
### **Attenzione**

Il memonizer non dovrebbe essere combinato a prodotti energetici di altri produttori. In caso di trasloco il memonizer può essere rimosso e riutilizzato senza alcun problema.

**ES** ¡Enhorabuena! Con su memonizer tiene en las manos una pieza única, fabricada a mano y confeccionada en Alemania. Esta forma individual de producción puede conllevar ligeras variaciones en el acabado superficial o pequeñas estrías en las carcacas. Esto no afecta en modo alguno al funcionamiento, sino que representa un signo de la calidad del producto hecho a mano.

### **Atención**

El memonizer no se debe combinar con productos con flujo energético de otros fabricantes. En caso de mudanza, el memonizer se puede desinstalar sin problemas y utilizarse en el nuevo domicilio.



## Anleitung | Deutsch

Die korrekte Dimensionierung des memonizer**HEATING/FLAT-HEATING** richtet sich nach der Wohnfläche des Gebäudes, bzw. der Raumgröße, die von der Fußbodenheizung versorgt wird. Wir empfehlen, den memonizer**HEATING/FLATHEATING** ausschließlich in Kombination mit dem memonizer**COMBI** zu verwenden.

---

Der memonizer**HEATING** wird standardmäßig am Rücklauf des Heizwasserkreislaufs montiert. Das Heizungsrohr muss für die Installation frei liegen. Isolierungen müssen vorher entfernt werden. Setzen Sie den memonizer**HEATING** gegen das Heizungsrohr und befestigen Sie das Gerät an den äußeren Seiten mit den beigegefügt Klettband-Riemen. Nach dem Befestigen des memonizers stülpen Sie die Abschirmmanschette über das Rohr – damit ist der memonizer**HEATING** fertig installiert.

Bei Heizungsanlagen, die an ein Fernwärmenetz oder einem zentralen Heizsystem angeschlossen sind, wird der memonizer**HEATING** in gleicher Weise nach der Übergabestelle am Vorlauf installiert.

Soll der memonizer**HEATING** für den Heizkreislauf einer Fußbodenheizung installiert werden, ist er direkt am Verteiler oder am Vorlauf des Fußbodenheizkreislaufs anzubringen.

Der memonizer**FLATHEATING** wird am Zulaufhahn des Heizkreislaufs montiert. Montieren Sie den memonizer so, dass das memon-Logo stets zu Ihnen zeigt.

Bitte kontaktieren Sie bei Fragen unsere Serviceabteilung um eine fachgerechte Installation sicher zu stellen.

## Instructions | English

The correct memonizer**HEATING** size depends on the living space in the building or the size of the room which is serviced by the underfloor heating. We recommend that you only use the memonizer-**HEATING** in combination with the memonizer**COMBI**.

---

### See page 6 for installation diagrams

The memonizer**HEATING** is mounted on the return pipe of the heating water circuit as standard. The heating pipe must be exposed for installation. Any insulation must be removed beforehand. Place the memonizer**HEATING** against the heating pipe and secure the device on the outer sides with the supplied Velcro straps. After securing the memonizer, put the shielding sleeve over the pipe – the memonizer**HEATING** is now fully installed.

In heating systems that are connected to a district heating network or a central heating system, the memonizer**HEATING** is installed in the same way behind the transfer point on the flow pipe.

If the memonizer**HEATING** is to be installed for the heating circuit of an underfloor heating system, it must be directly attached to the distributor or the flow pipe for the underfloor heating circuit.

The memonizer**FLATHEATING** is mounted on the inlet valve of the heating circuit. Mount the memonizer so that the memon logo always faces you.

If you have any questions, please contact our service department to ensure correct installation.



## Instructions | Français

Le bon dimensionnement du memonizer**HEATING** dépend de la surface habitable du bâtiment, ou de la taille de la pièce approvisionnée par chauffage au sol. Nous recommandons de n'utiliser le memonizer**HEATING** qu'en association avec le memonizer**COMBI**.

---

### Schéma de montage : page 6.

Le memonizer**HEATING** est habituellement installé sur le circuit d'arrivée d'eau chaude. Le tuyau de chauffage doit être libre pour l'installation. Les isolations doivent être préalablement retirées. Installez le memonizer**HEATING** contre le tuyau de chauffage et fixez l'appareil sur les parties extérieures avec les courroies à bandes adhésives fournies. Après avoir fixé le memonizer, enfitez le manchon d'isolation sur le tuyau – le memonizer**HEATING** est prêt.

Pour les installations de chauffage branchées sur un réseau de chauffage urbain ou un système de chauffage central, le memonizer**HEATING** s'installe de la même manière en aval du point de transfert de départ.

Si le memonizer**HEATING** doit être installé pour le circuit d'un chauffage au sol, il doit être posé directement sur le distributeur ou au départ du circuit de chauffage au sol.

Le memonizer**FLATHEATING** est installé sur le robinet d'arrivée d'eau du circuit de chauffage. Installez le memonizer de manière à ce que le logo memon soit toujours dirigé vers vous.

Afin d'assurer une installation spécialisée, veuillez contacter notre service après-vente pour toute question.

## Istruzioni | Italiano

Il corretto dimensionamento del memonizer**HEATING** dovrà essere conforme allo spazio abitativo dell'edificio e/o alle dimensioni del locale che deve essere rifornito con il riscaldamento a pavimento. Raccomandiamo di utilizzare il memonizer**HEATING** esclusivamente in combinazione con il memonizer**COMBI**.

---

### Vedi pag. 6 per le immagini relative al montaggio

Il memonizer**HEATING** viene montato di standard sul ritorno del circuito dell'acqua di riscaldamento. Il tubo di riscaldamento deve essere esposto per l'installazione. Gli isolamenti devono essere stati precedentemente rimossi. Posizionare il memonizer**HEATING** in direzione del tubo dell'acqua e fissare il dispositivo sui lati esterni con le fascette in velcro in dotazione. Dopo aver fissato il memonizer applicare il manicotto di schermatura sul tubo, il memonizer**HEATING** è ora montato.

Negli impianti di riscaldamento collegati a una rete di teleriscaldamento o a un sistema di riscaldamento centrale il memonizer**HEATING** andrà installato allo stesso modo dopo il punto di scarico in mandata.

Se il memonizer**HEATING** deve essere installato per il circuito di riscaldamento di un riscaldamento a pavimento dovrà essere applicato direttamente sul ripartitore del circuito di riscaldamento del riscaldamento a pavimento.

Il memonizer**FLATHEATING** viene montato sul rubinetto di entrata del circuito di riscaldamento. Montare il memonizer in modo tale da permettere al logo memon di essere sempre rivolto verso di te.

Per qualunque domanda contatta il nostro Servizio assistenza clienti per assicurare un'installazione corretta.

## Manual | Español

El correcto dimensionado del memonizer**HEATING** dependerá de la superficie habitable del edificio, es decir, del tamaño de las habitaciones calentadas por el suelo radiante. Recomendamos utilizar el memonizer**HEATING** exclusivamente en combinación con el memonizer**COMBI**.

---

### En la pág. 6 pueden verse ilustraciones del montaje

El memonizer**HEATING** se instala normalmente en el retorno del circuito de agua caliente. Para la instalación, la tubería de la calefacción debe estar descubierta, es decir, primero se le deberán quitar los aislamientos. Coloque el memonizer**HEATING** junto a la tubería de calefacción y fije el dispositivo en las caras externas con las correas de velcro suministradas. Tras la fijación del memonizer coloque el manguito protector sobre la tubería. Con este paso queda instalado el memonizer**HEATING**.

En instalaciones de calefacción conectadas a una red de calefacción urbana o un sistema de calefacción central, el memonizer**HEATING** se instala de igual manera en el avance tras el punto de transferencia.

Si se instala el memonizer**HEATING** para el circuito calentador de un suelo radiante, deberá colocarse directamente en el distribuidor o en el avance del circuito calentador del suelo radiante.

El memonizer**FLATHEATING** se instala en la llave de paso del circuito de calefacción. Instale el memonizer de tal forma que el logotipo memon esté siempre orientado hacia usted.

En caso de duda, póngase en contacto con nuestro departamento de atención técnica para garantizar una instalación correcta.



### Social Media:



[www.memon.eu/world](http://www.memon.eu/world)

memon bionic instruments GmbH  
Oberaustraße 6a  
83026 Rosenheim

T: +49 (0) 8031 402-200

W: [www.memon.eu](http://www.memon.eu)

E: [service@memon.eu](mailto:service@memon.eu)

**memon**<sup>®</sup>  
BIONIC INSTRUMENTS